



**ESF projekts „Profesionālajā izglītībā iesaistīto vispārizglītojošo mācību
priekšmetu pedagogu kompetences paaugstināšana”**

Vienošanās Nr.2009/0274/1DP/1.2.1.1.2/09/IPIA/VIAA/003

Karīne Laganovska

UNTERRICHTSMATERIALIEN

AB /4/ 8 - 11

ESF projekts „Profesionālajā izglītībā iesaistīto vispārizglītojošo mācību priekšmetu pedagogu kompetences paaugstināšana”

Vienošanās Nr.2009/0274/1DP/1.2.1.1.2/09/IPIA/VIAA/003

Karīne Laganovska

AB /4/ 8

Rammstein



<http://www.trinet.com.ua/2011/04/30/>

<http://sunsongs.ru/music/6519/Rammstein/photo/197284>

<http://www.sunsongs.ru/music/15817/The-Rammstein/photo/415204>

1. Bilden Sie eine Erzählung über Rammstein!

deutsche Rockband
gegründet 1994 in Berlin
musikalisch zur Neuen Deutschen Härte gezählt
ihre Kennzeichen - „brachial“ beschriebener Musikstil
auch Bogen über verwandte Stilrichtungen wie Hard Rock und Alternative Metal,
aber auch Deutschrock und Technoelemente
den die Bandmitglieder selbst „Tanzmetall“ nennen
häufig kontrovers diskutierte Texte
der massive Einsatz von pyrotechnischen Elementen - findet häufig mediale
Beachtung
Einflüsse - von der slowenischen Band Laibach, der Rockband Oomph!
bis heute über 15 Millionen verkaufte Tonträger
trotz deutschsprachiger Texte auch in Ländern (die Vereinigten Staaten) kommerziell
erfolgreich
die Musik der Band im Laufe der Zeit gewandelt
auf den jüngeren Alben auch Einflüsse weiterer Musikstile und exotische
Instrumente
beispielsweise das Lied *Te Quiero Puta!* vom Album *Rosenrot* - Einflüsse
lateinamerikanischer Musik

ESF projekts „Profesionālajā izglītībā iesaistīto vispārizglītojošo mācību priekšmetu pedagogu kompetences paaugstināšana”

Vienošanās Nr.2009/0274/1DP/1.2.1.1.2/09/IPIA/VIAA/003

Karīne Laganovska

AB /4/ 9

2. Hören Sie das Lied „Ich will“ und setzen Sie die Verse in die richtige Reihenfolge!

(Den Lernenden wird das Lied ohne Bild gespielt. Der Lehrer kann den Text in Spalten schneiden oder die Lernenden notieren die richtige Reihenfolge auf dem Arbeitsblatt.)

<i>Rammstein</i>	<i>Ich will</i>
	Ich will eure Phantasie Ich will eure Energie Ich will eure Hände sehen In Beifall untergehen
	Könnt ihr uns hören Könnt ihr uns sehen Könnt ihr uns fühlen Wir verstehen euch nicht
	Ich will dass ihr mir vertraut Ich will dass ihr mir glaubt Ich will eure Blicke spüren Jeden Herzschlag kontrollieren
	Könnt ihr mich hören Könnt ihr mich sehen Könnt ihr mich fühlen Ich versteh euch nicht
	Seht ihr mich Versteht ihr mich Fühlt ihr mich Hört ihr mich
	Könnt ihr mich hören Könnt ihr mich sehen Könnt ihr mich fühlen Ich versteh euch nicht
	Ich will eure Stimmen hören Ich will die Ruhe stören Ich will dass ihr mich gut seht Ich will dass ihr mich versteht

Text mit englischer Übersetzung

<http://www.youtube.com/watch?v=X12kyfEes2A>

ESF projekts „Profesionālajā izglītībā iesaistīto vispārizglītojošo mācību priekšmetu pedagogu kompetences paaugstināšana”

Vienošanās Nr.2009/0274/1DP/1.2.1.1.2/09/IPIA/VIAA/003

Karīne Laganovska

AB /4/ 10

3. Setzen Sie Satzzeichen ein! Unterstreichen Sie im Liedtext **grün** Satzkonstruktionen mit Modalverben, **blau** Fragesätze, **rot** Satzgefügen!

Ich will

Ich will, dass ihr mir vertraut

Ich will dass ihr mir glaubt

Ich will eure Blicke spüren

Jeden Herzschlag kontrollieren

Ich will eure Stimmen hören

Ich will die Ruhe stören

Ich will dass ihr mich gut seht

Ich will dass ihr mich versteht

Ich will eure Phantasie

Ich will eure Energie

Ich will eure Hände sehen

In Beifall untergehen

Seht ihr mich

Versteht ihr mich

Fühlt ihr mich

Hört ihr mich

Könnt ihr mich hören

Könnt ihr mich sehen

Könnt ihr mich fühlen

Ich versteh euch nicht

Wir wollen dass ihr uns vertraut

Wir wollen dass ihr uns alles glaubt

Wir wollen eure Hände sehen

Wir wollen in Beifall untergehen

Könnt ihr mich hören

Könnt ihr mich sehen



**ESF projekts „Profesionālajā izglītībā iesaistīto vispārizglītojošo mācību
priekšmetu pedagogu kompetences paaugstināšana”**

Vienošanās Nr.2009/0274/1DP/1.2.1.1.2/09/IPIA/VIAA/003

Karīne Laganovska

Können Sie mich fühlen
Ich verstehe Sie nicht

Können Sie uns hören
Können Sie uns sehen
Können Sie uns fühlen
Wir verstehen Sie nicht

Text mit englischer Übersetzung

<http://www.youtube.com/watch?v=X12kyfEes2A>

ESF projekts „Profesionālajā izglītībā iesaistīto vispārīgizglītojošo mācību priekšmetu pedagogu kompetences paaugstināšana”

Vienošanās Nr.2009/0274/1DP/1.2.1.1.2/09/IPIA/VIAA/003

Karīne Laganovska

AB /4/ 11

4. Wie ist der Musikstil von Rammstein? Der vorliegende Text kann Ihnen dabei helfen!

Flake Lorenz sagte dazu in einem Interview: „Den Stil haben wir gefunden, indem wir alle genau wussten, was wir nicht wollen. Und wir wollten genau nicht amerikanische Funkymusik machen oder Punk eben oder irgend so was, was wir gar nicht können. Wir haben gemerkt, dass wir nur diese Musik können, die wir auch spielen. Und die ist halt mal sehr einfach, stumpf, monoton.“

Die Texte von Rammstein und vor allen Dingen deren Vortrag durch Sänger Till Lindemann sind ein essentielles Element der Musik. häufig sehr kontroverse, tabuisierte und schambesetzte Themen gewählt werden. Die Texte lehnen sich zum Teil an bekannte Werke der deutschen Literatur an. So ist das Lied *Dalai Lama* eine Adaption von Goethes Ballade vom *Erkönig*. Da Texter Till Lindemann sich bisweilen der Chiffrenlyrik bedient, ist stellenweise eine bewusste Mehrdeutigkeit der Texte festzustellen.

Dass bei „Rammstein [...] immer Raum für Interpretationen frei[-bleibt]“¹, ist laut Schlagzeuger Christoph Schneider ein Markenzeichen der Band. Eine solche, auch oft für Missverständnisse sorgende Konzeption hänge eng mit dem Aufwachsen in der DDR zusammen.